

Alonso de Ercilla y Zúñiga:

An Inventory of His Collection at the Harry Ransom Center

Descriptive Summary

Creator:	Ercilla y Zúñiga, Alonso de, 1533-1594
Title:	Alonso de Ercilla y Zúñiga Collection
Dates:	circa 1940
Extent:	1 box (.42 linear feet)
Abstract:	Includes a manuscript of The Araucana by the Spanish poet Alonso de Ercilla y Zúñiga, as translated into English prose by William Dyer Moore.
Call Number:	Manuscript Collection MS-1329
Language:	English
Access:	Open for research

Administrative Information

Processed by:	Joan Sibley and Jamie Hawkins-Kirkham, 2011 Note: This finding aid replicates and replaces information previously available only in a card catalog. Please see the explanatory note at the end of this finding aid for information regarding the arrangement of the manuscripts as well as the abbreviations commonly used in descriptions.
Repository:	Harry Ransom Center, The University of Texas at Austin

Works:

The Araucana of Don Alonso de Ercilla y Zúñiga, Knight of the Order of Santiago, Gentleman of the chamber of his majesty, the Emperor (1569); done in prose and translated completely for the first time into English by William Dyer Moore, bound typescript, undated (circa 1940).

Book 1

Container 1.1-2

Book 2

Container 1.3-4

Book 3

Container 1.5

Explanatory Note Concerning Manuscript Collections Cataloged in the Card Catalog

Prior to 1990 when archival cataloging procedures were adopted at the Ransom Center, all manuscript collections were described in a card catalog.

Organization of Collections:

- Manuscripts for each author collection were organized into four categories:
- **Works:** manuscripts by the author, arranged alphabetically by title;
- **Letters:** the author's outgoing correspondence, arranged alphabetically by recipient name;
- **Recipient:** the author's incoming correspondence, arranged alphabetically by the author of the letter; and
- **Miscellaneous:** all other manuscripts and correspondence, arranged alphabetically by creator.

Materials that did not fit into these categories, such as art, photographs, books, and near-print materials such as newspaper clippings, were dispersed to other Ransom Center collections for cataloging and storage.

Abbreviations Used in Descriptions:

The symbols below were used in combinations. For example **ALS** means autograph letter signed; **Tccms** means typed carbon copy manuscript, etc.

- **A** = autograph (i.e., handwritten)
- **T** = typed
- **S** = signed
- **I** = initialed
- **Ms** = manuscript
- **Mss** = manuscripts
- **L** = letter
- **FL** = form letter
- **N** = note
- **D** = document
- **C** = card
- **PC** = post card
- **cc** = carbon copy
- **p** = page
- **pp** = pages
- **l** = leaf
- **ll** = leaves
- **nd** = no date
- **inc d** = incomplete date